

Số: **2774** /NĐND-KHĐTVT

V/v Mời khảo sát và lập báo giá dự toán Đơn hàng:
Cung cấp thiết bị vật tư cấp hoá chất của khu vực
hệ thống nước thải phục vụ sửa sản xuất

Lạng Sơn, ngày 01 tháng 12 năm 2025

Kính gửi: Các nhà cung cấp có quan tâm

Trước tiên, Công ty Nhiệt điện Na Dương - TKV đang có nhu cầu mua một số thiết bị vật tư phục vụ sản xuất.

Công ty Nhiệt điện Na Dương - TKV kính mời Quý đơn vị tham gia báo giá lập dự toán mua sắm vật tư, hàng hoá với các yêu cầu như sau:

I. Yêu cầu đối với vật tư, hàng hoá:

1. Danh mục; đặc tính, thông số kỹ thuật; số lượng vật tư, hàng hoá: chi tiết theo Danh mục vật tư, hàng hoá đề nghị báo giá đính kèm.

2. Yêu cầu về tính hợp lệ; đặc tính, thông số kỹ thuật của vật tư, hàng hoá:

- Vật tư, hàng hoá báo giá phải có đầy đủ thông tin của vật tư, hàng hoá, bao gồm: tên vật tư, hàng hoá; ký mã hiệu; quy cách, đặc tính, thông số kỹ thuật; đơn vị tính; số lượng; nhà sản xuất và xuất xứ của vật tư, hàng hoá; thời gian bảo hành; địa điểm và tiến độ giao hàng;

- Nhà cung cấp có thể báo giá một phần hoặc toàn bộ khối lượng theo yêu cầu của văn bản mời báo giá;

Lưu ý: Trong quá trình báo giá, kiến nghị nhà cung cấp khảo sát kỹ thông số kỹ thuật qua bản vẽ và mẫu mã thực tế mà Công ty đang sử dụng nhằm đảm bảo thiết bị vật tư cung cấp lắp đặt và vận hành đồng bộ với hệ thống sẵn có của Bên mời chào giá

II. Yêu cầu đối với báo giá:

1. Yêu cầu về tính hợp lệ của báo giá:

Báo giá của Quý đơn vị được đánh giá là hợp lệ khi có đủ các thông tin, tài liệu và đáp ứng các yêu cầu sau:

- Bản chào giá do đại diện hợp pháp của nhà cung cấp ký tên và đóng dấu. Trường hợp ký thay thì người ký thay phải được ủy quyền của đại diện hợp pháp của nhà cung cấp (kèm theo giấy uỷ quyền, quyết định giao nhiệm vụ hoặc văn bản tương đương khác).

- Cung cấp kèm theo báo giá 01 bản sao Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh/Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/Giấy chứng nhận đầu tư và Giấy phép kinh doanh đối với các vật tư kinh doanh có điều kiện (nếu có);

- Báo giá phải có hiệu lực tối thiểu 60 ngày kể từ ngày hết hạn nộp báo giá theo quy định của văn bản mời báo giá.

2. Yêu cầu về các điều khoản thương mại:

- Đơn giá, tổng giá trị phải được chào bằng VNĐ và được hiểu là giá giao tại kho bên mua đã bao gồm các loại thuế, phí và lệ phí (nếu có) theo quy định của Nhà nước (*thể hiện rõ thuế suất thuế GTGT cho vật tư, hàng hoá báo giá*);

- Địa điểm giao hàng: kho vật tư của Công ty Nhiệt điện Na Dương - TKV tại khu 4, xã Na Dương, tỉnh Lạng Sơn;

III. Thời gian và địa chỉ nhận báo giá:

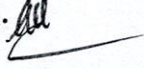
- Thời gian nhận báo giá: trước 10 giờ 00 phút ngày 09 tháng 12 năm 2025.

- Địa chỉ nhận báo giá: Công ty Nhiệt điện Na Dương - TKV (*Địa chỉ: Khu 4, xã Na Dương, tỉnh Lạng Sơn; Điện thoại: 02053.844.263; Fax: 02053.844.132; E-mail: naduong@vinacompower.vn và E-mail: naduongtpc@gmail.com*).

(*Đối với các hồ sơ báo giá được gửi thông qua fax và e-mail thì đề nghị Quý đơn vị cung cấp bản gốc hồ sơ báo giá cho chúng tôi qua dịch vụ chuyển phát hoặc nộp trực tiếp theo địa chỉ nêu trên*).

* *Trường hợp trong báo giá của các nhà cung cấp thiếu các thông tin (hoặc thông tin cung cấp không rõ ràng) theo yêu cầu tại mục I và mục II của văn bản này, để có cơ sở xem xét báo giá của các nhà cung cấp, Công ty Nhiệt điện Na Dương - TKV có thể yêu cầu các nhà cung cấp làm rõ, bổ sung các thông tin cần thiết.*

Công ty Nhiệt điện Na Dương - TKV rất mong nhận được sự hợp tác và hỗ trợ từ Quý đơn vị.

Trân trọng. 

Nơi nhận: 

- Website TKV: vinacom.vn (để đăng tải);
- Website ĐLTKV: dienluctkv.vn (để đăng tải);
- Giám đốc (e-copy, để b/c);
- Các PGĐ, KTT (e-copy, để ph/h);
- Tổ tư vấn (e-copy, để t/h);
- Lưu: TCHC, KHĐTVT, NQ.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Trần Việt Anh

1042
CÓ
NH
NA D
HÀNH
BIÊN
C
C B

DANH MỤC VẬT TƯ, HÀNG HOÁ ĐỀ NGHỊ BÁO GIÁ
(Kèm theo Văn bản số **2774** /NĐND-KHĐT-VT ngày 01 tháng 12 năm 2025)

(Kèm theo Văn bản số 2774 /NĐND-KHĐT-VT ngày 01 tháng 12 năm 2025)

Stt	Tên vật tư, hàng hoá	Thông số kỹ thuật ⁽¹⁾	Đơn vị	Số lượng	Tiến độ giao hàng ⁽²⁾	Thời gian bảo hành ⁽³⁾	Đơn giá trước thuế (đồng/đvt)	Thành tiền trước thuế (đồng)	Thuế suất (%)	Thành tiền sau thuế (đồng)	Ghi chú
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)=(5)*(8)	(10)	(11)=(9)* [1+(10)/100]	(12)
1	Cung cấp mới bể chứa Acid bao gồm các phụ kiện đi kèm như van, đường ống, gioăng, bu lông, thang đo mức	Đường kính Ø1200 mm, chiều dài 2000mm, Nhựa Polime dày 8mm Chịu dung dịch HLC 30%; Đáp ứng dung tích và kích thước lắp đặt phù hợp bản vẽ số A3-EE220130B-05-05	Bộ	1		Hạn sử dụng ≥ 12 tháng					*
2	Cung cấp mới bể hấp thụ acid bể acid khu xử lý nước thải Ø200x200x5 bao gồm các phụ kiện đi kèm như van, đường ống, gioăng, bu lông	Kích thước:Ø200x200x5 mm; Nhựa Polime dày 8mm Chịu dung dịch HLC 30%; Đáp ứng dung tích và kích thước lắp đặt phù hợp bản vẽ số A3-EE220130B-10-07	Bộ	1		Hạn sử dụng ≥ 12 tháng					*
3	Cung cấp mới bể định lượng acid, kiềm Ø600x900x6 mm bao gồm các phụ kiện đi kèm như van, đường ống, gioăng, thang đo	Đường kính Ø600x900x6 mm; Nhựa Polime dày 8mm Chịu dung dịch HLC 30% và kiềm NaOH30%; Đáp ứng dung tích và kích thước lắp đặt phù hợp bản vẽ số A3-EE220130B-05-03	Bộ	2		Hạn sử dụng ≥ 12 tháng					*



Stt	Tên vật tư, hàng hoá	Thông số kỹ thuật ⁽¹⁾	Đơn vị	Số lượng	Tiến độ giao hàng ⁽²⁾	Thời gian bảo hành ⁽³⁾	Đơn giá trước thuế (đồng/dvt)	Thành tiền trước thuế (đồng)	Thuế suất (%)	Thành tiền sau thuế (đồng)	Ghi chú
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)=(5)*(8)	(10)	(11)=(9)* [1+(10)/100]	(12)
	mức, bu lông										
4	Cung cấp bơm định lượng acid	* Capacity: 100 l/h * Head: 5 Psi 45w/lph/220V/50Hz Kèm phụ kiện kết nối, lắp đặt phù hợp hệ thống Nhãn hiệu: Bluewhite- USA (hoặc tương đương)	Bộ	1		Hạn sử dụng ≥ 12 tháng					*

*** Lưu ý:**

(1) Thông số kỹ thuật:

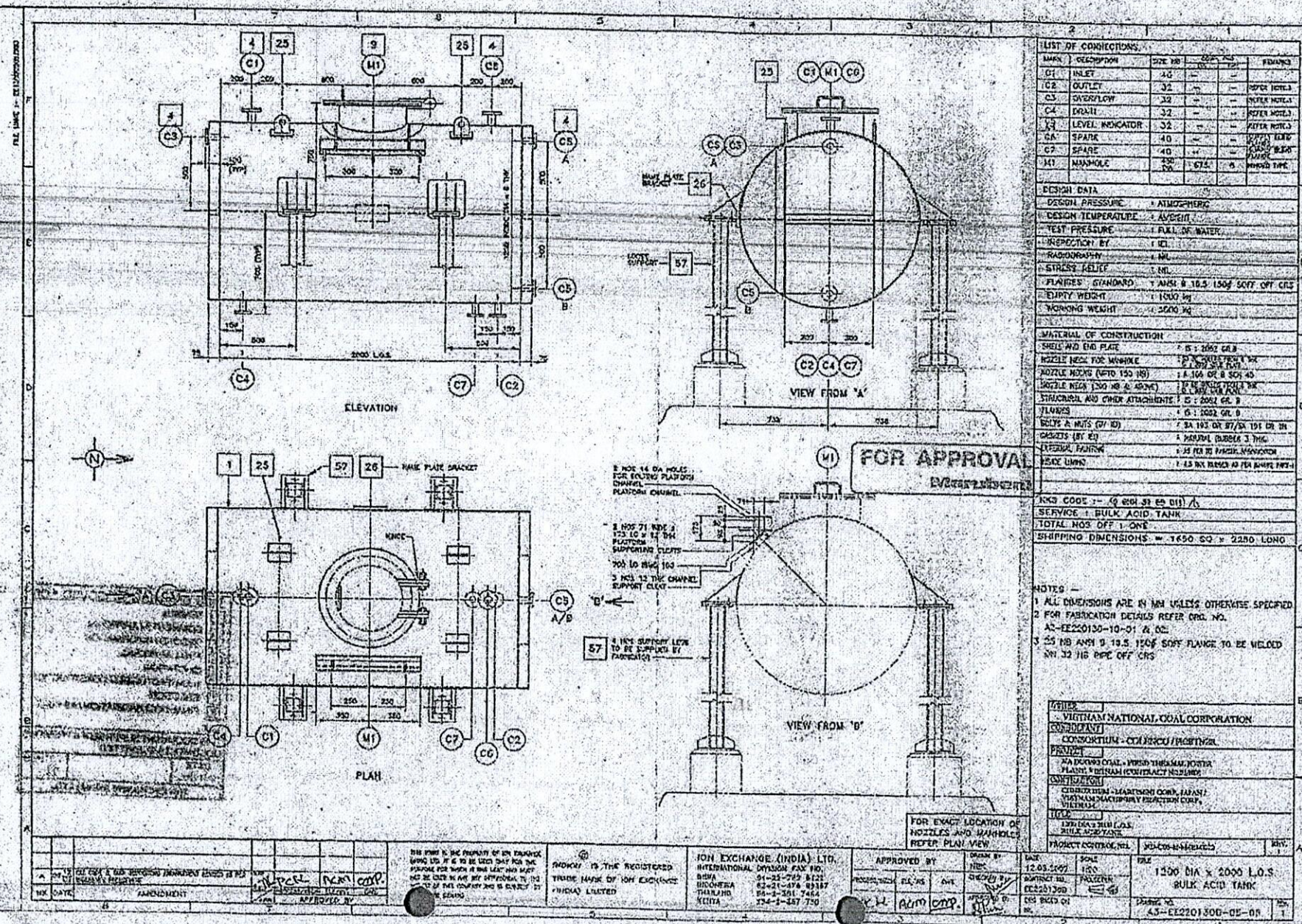
- Đối với các vật tư hàng hoá được đánh dấu (*) tại cột (12) trong bảng trên: Đề nghị nhà cung cấp chào đúng chủng loại vật tư, hàng hoá được chọn làm chỉ dẫn về đặc tính, thông số kỹ thuật tại cột (3) trong bảng trên và. Trường hợp vật tư, hàng hoá được chọn làm chỉ dẫn về đặc tính, thông số kỹ thuật nêu trên không còn sản xuất hoặc nhà sản xuất đã thay thế bằng chủng loại khác (mã hiệu khác) thì nhà cung cấp có thể đề xuất sang vật tư, hàng hoá tương đương khác và phải cung cấp các tài liệu để chứng minh vật tư, hàng hoá được chọn làm chỉ dẫn về đặc tính, thông số kỹ thuật nêu trên không còn sản xuất hoặc nhà sản xuất đã thay thế bằng chủng loại khác và vật tư, hàng hoá do nhà cung cấp đề xuất là tương đương về **“đặc tính, thông số kỹ thuật; tính năng sử dụng; tiêu chuẩn công nghệ”** với vật tư, hàng hoá được chọn làm chỉ dẫn về đặc tính, thông số kỹ thuật nêu trên. Nếu nhà cung cấp không cung cấp tài liệu theo yêu cầu nêu trên thì đơn giá do nhà cung cấp chào cho mục vật tư, hàng hoá đó sẽ không được xem xét khi lập dự toán.

- Trường hợp nhà cung cấp phát hiện thông số kỹ thuật được yêu cầu tại cột (3) trong bảng trên không chính xác, đề nghị nhà cung cấp chuẩn xác lại giúp thông số kỹ thuật và cung cấp các tài liệu để chứng minh thông số kỹ thuật do nhà cung cấp điều chỉnh lại là chính xác.

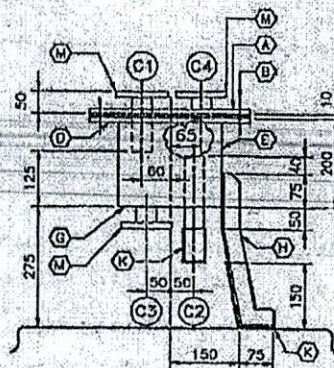
(2) *Tiến độ giao hàng*: Đề nghị nhà cung cấp chào tiến độ giao hàng là số ngày kể từ ngày nhận được thông báo cấp hàng;

(3) *Thời gian bảo hành*: Thời gian bảo hành tại cột (7) trong bảng trên là thời gian bảo hành được yêu cầu, đề nghị nhà cung cấp chào thời gian bảo hành là số tháng kể từ ngày kiểm nghiệm vật tư, hàng hoá (*đơn giá của vật tư, hàng hoá do nhà cung cấp chào chỉ được xem xét nếu có thời gian bảo hành đáp ứng yêu cầu tại cột (7) trong bảng trên*).

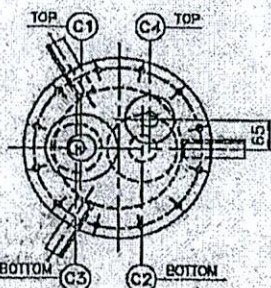




FILE NAME :- EET3081007.DWG



ELEVATION



ORIENTATION PLAN

- (A) - 200 NBx343 O/Dx10 THK. BLIND FLG. WITH 8 NOS. 15# HOLES 208 P.C.D. OFF CRS.
- (B) - 8 NOS. M12 X 90 LG. FULLY THREADED BOLTS WITH 1 NUT & 1 WASHER EACH
- (C) - 3 THK. NATURAL RUBBER GASKET
- (D) - 200 NBx343 O/Dx10 THK. FLG. WITH 8 NOS. 15# HOLES 208 P.C.D. OFF CRS.
- (E) - 200 NB PIPE IS 3580 ERW CARBON STEEL 4.78mm THK.
- (G) - 219 CD X 5 THK. BOTTOM PLATE
- (H) - 3 NOS. ISA 40x40x5 THK. EQUI- SPACED
- (K) - RUBBER LINING 3 THK.
- (M) - 25 NB FLANGE TO BE WELDED ON 32 NB PIPE

MK. NO.	DESCRIPTION	NOS.	SIZE
C1	INLET	1	32
C2	OUTLET	1	32
C3	DRAIN	1	32
C4	WATER INLET	1	32

FUME ABSORBER
 MATERIAL :- MSR/L
 NOS. OFF :- 2 NOS.
 MARK NO. :- EE2201308/0 CNN 38 BB 017
 EE2201308/0 CNN 40 BB 019
 TOTAL EMPTY WT.: 40 kg

FOR INFORMATION

VIET NAM NATIONAL COAL CORPORATION (VINACOA) MANAGEMENT BOARD OF NA DUONG TFP PROJECT	
ACCEPTED 727-KT	
DATE: 29/11/03	SIGNATURE:

NOTES :

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MM. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
2. ALL FLANGES DRILLED TO ANSI B16.5 150/ SOFF X 10 THK. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED. FLANGE MATERIAL: IS:2002
3. NOZZLE NECK UPTO 100 NB : IS 1239(M)
4. INSIDE LINING 3 THK RUBBER. AS PER IS 4502 PART 1
5. FOR PAINTING SPEC. REFER RESPECTIVE CONTRACT PIPING SPECIFICATIONS.

OWNER	
VIETNAM NATIONAL COAL CORPORATION	
CONSULTANT	
CONSORTIUM - COLENCO / FICHTNER	
PROJECT	
NA DUONG COAL - FIRED THERMAL POWER PLANT, VIETNAM (CONTRACT NO. 01/ND)	
CONTRACTOR	
CONSORTIUM - MARUBENI CORP. JAPAN / VIETNAM MACHINERY ERECTION CORP. VIETNAM	
TITLE	
FUME ABSORBER FOR BULK ACID TANK & ACID MEASURING TANK	
PROJECT CONTROL NO.	ND-C08-M-M-BH-0080
REV.	1
CIVIL	DESIGN BY
DATE	14.11.2002
SCALE	1 / 10
TITLE	FUME ABSORBER FOR BULK ACID TANK & ACID MEASURING TANK
LEAVING NO.	A3-EE2201308-10-07
REV.	1

MK	DATE	AMENDMENT	APPR.	CIVIL	ELE/INST/MECH	APPROVED BY
1	23/11/02	DIMENSION MODIFIED AS SHOWN	APR	APR	APR	APR

THIS PRINT IS THE PROPERTY OF ION EXCHANGE (INDIA) LTD. IT IS TO BE USED ONLY FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT WAS SENT AND MUST NOT BE USED IN ANY WAY DISSEMINATION TO THE INTEREST OF THIS COMPANY AND IS SUBJECT TO RETURN ON DEMAND.

ION EXCHANGE (INDIA) LTD.
 INTERNATIONAL DIVISION FAX NO.
 INDIA 91-22-769 8122
 INDONESIA 62-21-478 69367
 THAILAND 66-2-381 7484
 KENYA 254-2-337 730

ION EXCHANGE (INDIA) LTD.
 INTERNATIONAL DIVISION FAX NO.
 INDIA 91-22-769 8122
 INDONESIA 62-21-478 69367
 THAILAND 66-2-381 7484
 KENYA 254-2-337 730

CIVIL
 DESIGNED BY
 DATE
 14.11.2002
 SCALE
 1 / 10
 TITLE
 FUME ABSORBER FOR BULK ACID TANK & ACID MEASURING TANK
 LEAVING NO.
 A3-EE2201308-10-07
 REV.
 1

ION EXCHANGE (INDIA) LTD.